

حفاظت بین المللی چیست و چگونه کار می کند.

رهنما برای اطفال بدون همراه در ایتالیا

۱. موضوع این بروشور چیست؟

این بروشور حاوی اطلاعات مهمی برای افراد زیر هجده سال (مانند شما) که خواهان تقاضای حفاظت بین المللی در ایتالیا هستند میباشد. همه اطفال بدون همراه در ایتالیا اینچنین درخواست نمیدهند زیرا این امر مرتبط است با داستان مشخص شما. با سرپرست خود در مورد وضعیت تان صحبت کنید، تا مشترکا تصمیم گرفته بتوانید که بهترین گزینه برای شما چیست.

سرپرست شما کیست؟

سرپرست فرد بالغ است که مسئول شماست و در طول وضعیت شما در ایتالیا شما را رهنمایی می کند. سرپرست توسط قاضی زمانی تعیین می گردد که والدین شما نتوانند از شما مراقبت نمایند. قاضی ممکن است برای این کار زمان بیشتری نیاز داشته باشد، لذا تا آن وقت مدیر مرکزی که شما در آن زندگی می کنید میتواند نقش سرپرست را ایفا کند. شما میتوانید با او در مورد مهم ترین تصمیمی که برای شما گرفته می شوند صحبت کنید، بشمول اینکه آیا درخواست حفاظت بین المللی بدهید یا خیر.



۲. حفاظت بین المللی چیست؟

اگر کشور شما نمیتواند و یا نمیخواهد از شما حفاظت نماید، ایتالیا میتواند به شما حفاظت بین المللی بدهد.

اگر شما هراس دارید که در صورت برگشت به کشور مبدأ تان ممکن است بدلیل جنگ، خشونت و یا عدم احترام به حقوق تان با خطر مواجه میشوید، با سرپرست خود و یا کارمندان حقوقی صحبت کنید. از آنها اطلاع حاصل نمایید که بهترین راه حل برای شما چیست، در عین حال برسید که آیا درخواست حفاظت بین المللی نظر خوبی برای شما است.

کارمندان مرکز: در زمانیکه شما در مرکز قرار دارید، کارمندان آنجا از شما مراقبت می کنند و این وظیفه آنهاست: شما میتوانید برای خیلی از کارها بر آنان اتکاء کنید از قبیل فراهمی متخصصین مانند کارشناس حقوقی، دکتر معالج، روانشناس، کارمند اجتماعی (سوسیال) که از شما در زمان بودبایش تان حمایت خواهند کرد و در صورت لزوم شما را رهنمایی خواهند نمود.

مترجم شما در مرکز: در زمان بودبایش شما در مرکز، مترجم نیز حضور خواهد داشت که به زبانی که شما میخواهید با شما گفتگو خواهد نمود.

در صورتیکه شما بدلیل یکی از عوامل ذیل نتوانید یا نخواهید به کشور تان برگردید، میتوانید حفاظت بین المللی کسب نمایید:



شما ترس دارید کاری را بر خلاف اراده خود انجام دهید



شما ترس از کشته شدن دارید.



شما با ترس شمولیت اجباری در خدمات نظامی مواجه هستید



شما ترس متضرر شدن را دارید.



شما ترس دارید که به اجبار وارد فحشا می گردید.



شما با ترس جدا شدن اجباری از والدین تان مواجه هستید.



شما با خطر ازدواج اجباری خلاف میل خود مواجه هستید.



شما از سوء استفاده جنسی ترس دارید.



شما ترس دارید که از قطع عضو تناسلی رنج ببرید.



شما با خطر برده گی مواجه هستید



شما ترس دارید بخاطر هویت یا رفتار تان با خشونت یا تبعیض مواجه شوید.

بیاد داشته باشید: شما باید همراه با سرپرست تان یکجا تصمیم بگیرید که آیا این بهترین گزینه برای شما است یا

خیر. این بروشور را همراه با سرپرست خود مطالعه کنید!

شما اکنون در یک محل مصنون هستید، شما باید استراحت کنید و انرژی خود را باز یابید. ازین زمان استفاده نمایید تا احساسات خود را بیرون کنید – این امر باعث میشود تا احساس بهتری داشته باشید. شما میتوانید با یک فرد بالای سن که بر او اعتماد داشته باشید گفتگو کنید – بشمول کارمندان مرکز، سرپرست تان یا حتی یک معلم و یا فرد بالغی که شما بتوانید بر او اعتماد نمایید. اگر احساس می کنید که نمیتوانید گفتگو کنید، سعی کنید آنچه را که فکر می کنید بنویسید و یا رسامی کنید. آموزش ابتدایی میتواند به شما کمک کند، همچنان تماس گرفتن با دیگران و انجام کار هایی که برای شما جالب بوده میتوانند.

۳. من چگونه میتوانم به حفاظت بین المللی درخواست دهم؟

هرگاه شما و سرپرست تان تصمیم می گیرید که درخواست حفاظت بین المللی بهترین گزینه برای شماست، شما میتوانید برای انجام این درخواست آمادگی بگیرید. لازم است شما با کسانی که درین روند با شما همکاری دارند راست بگویید – آنها مکلف هستند آن را با هیچ کسی که شما نخواهید، شریک نسازند. کارمندان مرکز و سرپرست شما سایر نیازمندی های اداری قضیه شما را پیروی خواهند کرد.

درخواست

درخواست حفاظت بین المللی باید در حوزه پولیس تسلیم گردد. در آنجا چندین سوال از شما پرسیده میشود تا اینکه داستان شما را بفهمند، در مورد زندگی و خانواده و راهی را که پیموده اید بدانند. جواب های شما در یک فورم که آن را C3 نامیده اند نوشته میشوند و آن به شما کمک بیشتر می کند تا بهترین گزینه مورد انتخاب خود را شناسایی نمایید. به یاد داشته باشید که فقط از طریق گفته های شما میشود بهترین راه حل برای شما را جستجو نمود.

درین مرحله لازم است که شما دلایلی برای ترس خود از بازگشت به کشور خود را بیان کنید. شاید مفید باشد اگر شما داستان خود را بنویسید (و یا از کسی کمک بخواهید این کار را کند) و سایر اسناد کمکی را نیز ارائه کنید.

نیروهای پولیس: بر علاوه تطبیق قانون و محافظت، نیروهای پولیس همچنان مسئول

مهاجرین و فراهمی مجوز های اقامت هستند، در نتیجه آنها نقش مهم در روند حفاظت بین المللی ایفا می کنند.

سرپرست شما، شما را همراهی خواهد کرد و در خانه پری فورم C3 کمک خواهد نمود. مترجم پولیس در یک زبانی که شما متوجه خواهید شد برایتان ترجمه خواهد کرد. اگر شما بالای ۱۴ سال داشته، آنها اثر انگشت شما را خواهند گرفت.

آیا شما در کشور دیگر اروپایی خویشاوند دارید؟

در صورتیکه شما در یکی از کشور های اروپایی خویشاوند داشته باشید، بر اساس قانون بنام دویلین، شما میتوانید بشکل مصئون و قانونی با آنها یکجا شوید. در صورتیکه شما بخواهید با آنها یکجا شوید، این مسئله را با سرپرست خود مطرح کنید و آنها می بینند که آیا این کار برای شما مناسب است یا خیر. در بعضی از موارد، قانون دویلین به شما اجازه می دهد از ایتالیا به کشور دیگر اروپایی انتقال یابید، حتی اگر شما درخواست در ایتالیا داده باشید و اثر انگشتان شما هم گرفته شده باشد.



ارزیابی درخواست شما برای حفاظت بین المللی

پس از آنکه شما درخواست برای حفاظت بین المللی را در انجام دادید، گروهی از افراد آن را ارزیابی می کنند. سهم شما ضروری است، لهذا شما برای یک مصاحبه یا گفتگو فرخوانده میشوید. زمان مصاحبه از جایی تا جایی دیگر تفاوت می کند و ممکن است یک مدت زمان را دربر گیرد.

افرادی که به قضیه شما رسیدگی می کنند بخشی از کمیسیون منطوقی برای شناخت حفاظت بین المللی (که در ایتالیا با مخفف کمیسیون شناخته میشود) هستند.

در مرحله ای که شما هنوز منتظر انجام مصاحبه خود هستید، مهم است که در مورد قضیه تان با کارمندان مرکز و سرپرست خود گفتگو کنید تا مهمترین بخش های داستان بر ملا شوند. اگر هنوز ننوشته اید، داستان خود را بنویسید. این میتواند به حافظه شما ممد واقع گردد و به کمیسیون کمک خواهد کرد درخواست شما را بهتر بفهمند. در امر دریافت کمک تردد نکنید.

کمیسیون منطوقی متشکل از ۴ نفر است که مشترکا روی قضیه شما تصمیم گیری می کنند. فقط یکی از آنها داستان شما را میشوند. اگر شما فکر می کنید این به نفع شماست، میتوانید از آنها خواهش کنید که هرچهار شان به داستان تان گوش دهند. درین مورد با سرپرست خود گپ بزنید.

مصاحبه

در جریان مصاحبه شما میتوانید داستان خود را رو در رو و با جزئیات بیشتر مطرح کنید. مهم است که شما در مورد خانواده خود صحبت کنید، در مورد زندگی تان در کشور مبدأ، سفر تان، دلایل ترک کشور تان، و مشخصا در مورد اینکه چرا نمیتوانید یا نمی خواهید به کشور تان برگردید. اگر شما دختر هستید و فکر میکنید که جنسیت خطرات مشخصی را متوجه شما میسازد، از گفتن آن اباء نوزید. اگر چیز های دیگری هستند که فکر می کنید مهم اند، در جریان مصاحبه آنها را آزادانه مطرح کنید.

شخصی که شما را مصاحبه می کند باید داستان شما را هرچه بهتر بفهمد، و ازینرو آنها ممکن است سوالات زیادی بپرسند. این برای آن است که شما بتوانید جزئیات بیشتری در مورد سایر ابعاد داستان خود ارائه کنید و آنها بتوانند تصمیم بهتر را برای شما اتخاذ نمایند.

اگر شما سوالی را نمی فهمید، بگویید، و از آنها بخواهید که سوال را تکرار کنند. اگر شما نیاز به وقفه داشتید، از خواستن آن اباء نوزید.

تلاش کنید هرچه بیشتر واضح صحبت کنید. شما شرایط خود را از هر کسی دیگر بهتر میدانید، لهذا کوشش کنید توضیحات مکمل تری ارائه نمایید، چون این مهم است که همه چیز در مورد مصاحبه بیرون بیاید. ممکن است در مورد لحظات سخت زندگی صحبت کردن دشوار باشد، اما این یک روند سرنوشت ساز برای شماست.

در صورتیکه نمیخواستید در مورد بعضی از چیز ها گپ بزنید، آن را مطرح سازید.

در جریان مصاحبه، مترجم با شما خواهد بود تا در زبانی که می‌فهمید بتوانید صحبت کنید. مترجم هر آنچه شما می‌گویید را همانطور ترجمه خواهد کرد و در تصمیم‌گیری نهایی اشتراک نمی‌کند. اگر در جریان مصاحبه، اینطور بنظر می‌رسد که مترجم گفته‌های شما را بدرستی ترجمه نمی‌کند، مصاحبه‌کننده و سرپرست خود را مطلع سازید، که در جریان مصاحبه در کنار شما خواهد بود.

بیاد داشته باشید که در مصاحبه، بر علاوه سرپرست، مترجم و مصاحبه‌کننده، شما می‌توانید درخواست حضور متخصص از قبیل کارمند سوسیال، مشاور حقوقی یا روانشناس را بدهید که در آنجا حضور پیدا کنند و در توضیح بهتر وضعیت تان شما را یاری رسانند. اگر شما دختر هستید، تا جایی که ممکن باشد می‌توانید درخواست مترجم زن نمایید.

در ختم مصاحبه، هر آنچه شما گفته‌اید توسط مترجم برای شما بازخوانی میشود، گفته‌های شما در سندی بنام متن مصاحبه ثبت خواهد شد.

از شما خواسته میشود سندی را امضاء کنید که نشانگر آن است که آنچه نوشته شده همان است که شما گفته‌اید. اگر شما چیزی را نمی‌فهمید یا طوری بنظر می‌رسد که کلمات خودتان نیست، شما باید آن را مطرح کنید. شما همچنان می‌توانید متن مصاحبه را تصحیح کنید و یا اطلاعات بیشتر به آن بیافزایید. گفته‌های شما بدون اجازه شما به دیگران انتقال داده نخواهد شد.

مصاحبه‌کننده: یکی از افراد کمیسیون به داستان شما گوش خواهد داد. وی سپس داستان

شما را به اعضای دیگر کمیسیون بازگو خواهند نمود و همه‌شان مشترکاً در مورد شما تصمیم خواهند گرفت.



مترجم: وی بخشی از کمیسیون نیست. او کسی است که زبان شما را می‌فهمد و در جریان مصاحبه گفتگوی شما را تسهیل می‌کند.

شخص حمایوی: این کسیست که شما را در جریان مصاحبه و در صورت ضرورت کمک می‌کند. این مربوط شماست که چنین شخصی حضور پیدا کند یا خیر.

تصمیم

کمیسیون منطقی در مورد بهترین نوع حفاظت ممکن برای شما مطابق با شرایط تان تصمیم می‌گیرد. سه نوع حفاظت وجود دارند، مبتنی بر اینکه آیا شما از جنگ فرار می‌کنید، یا بدلیل دیگری شخصی فرار نموده‌اید. از کارمندان حقوقی معلومات بیشتر درین زمینه اخذ کنید.

کمیسیون ممکن است تصمیم بگیرد که به شما پناهندگی ندهد.

بیاد داشته‌باشید که اگر شما تصمیم منفی دریافت می‌کنید و یا نوع حفاظت یا پناهندگی اعطاء شده شما آنچه نیست که از کمیسیون توقع داشتید، شما می‌توانید بر علیه آن تصمیم اعتراض نمایید. با سرپرست خود و کارمند حقوقی صحبت کنید تا ببینید که آیا چنین راه حل بهترین گزینه شماست یا خیر.

۴. همکاری و جزئیات تماس مفید

اگر شما میخواهید حقوق خود را مدعی شوید یا هراس دارید که به حقوق تان احترام صورت نمی‌گیرد، به کارمندان مرکز یا فرد بالعی که بر او اعتماد داشته‌مانند سرپرست تان صحبت کنید.

مشاور حقوقی اولین فردیست که با او در مورد قضیه تان گفتگو می‌کنید.